

## Trasmittitore di pressione per idrogeno



### Descrizione del prodotto

Il trasmettitore di pressione per idrogeno NHT 8250 è dotato di un sensore a film sottile su acciaio basato su una speciale lega ad alte prestazioni e compatibile con l'idrogeno, che ci permette di avere una migliore stabilità del segnale nel tempo. Il robusto design meccanico, con l'elemento sensibile completamente saldato all'attacco di processo, è costruito per durare in ambienti gravosi.

### Applicazioni

- Stazioni di rifornimento H<sub>2</sub>
- Compressori di idrogeno
- Celle combustibile
- Veicoli con trasmissione H<sub>2</sub>
- Serbatoi per idrogeno

### Caratteristiche

- EC79/2009 certificato per il KBA Kraftfahrt-Bundesamt
- Materiale a contatto, in acciaio compatibile con l'idrogeno
- Sistema di sensori completamente saldato in acciaio senza guarnizioni supplementari
- Eccellente stabilità a lungo termine

 EMC: 2014/30/EU

 S.I. 2016 No. 1091

 Conforme a RoHS/Reach

 Versione con certificazione UL

 Certificato EX79/2009

### Dati tecnici

|                        |                                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Principio di misura    | Film sottile su acciaio                                                                                                                       |
| Campo di misura        | 0 ... 1 a 0 ... 100 bar<br>0 ... 15 a 0 ... 1000 psi                                                                                          |
| Segnale di uscita      | 4 ... 20 mA, 0.5 ... 4.5 VDC, 0 ... 5 VDC, 1 ... 5 VDC,<br>1 ... 6 VDC, 0 ... 10 VDC, 0.1 ... 10.1 VDC, 0.5 ... 4.5 VDC raziometrico          |
| Temperatura del fluido | -40°C ... +85°C                                                                                                                               |
| Temperatura ambiente   | max. -40°C ... +125°C<br>(UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C)<br>Per i dettagli si veda la sezione: Collegamento elettrico |

### Maggiori informazioni

|                         |                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Scheda tecnica          | <a href="http://www.trafag.com/H72338">www.trafag.com/H72338</a> |
| Flyer                   | <a href="http://www.trafag.com/H70606">www.trafag.com/H70606</a> |
| Istruzioni per l'uso    | <a href="http://www.trafag.com/H73303">www.trafag.com/H73303</a> |
| Istruzioni di sicurezza | <a href="http://www.trafag.com/H73174">www.trafag.com/H73174</a> |
| Accessori               | <a href="http://www.trafag.com/H72258">www.trafag.com/H72258</a> |

## Informazioni per l'ordine/Codice tipo

|                               | 8250                                                                                                                            |                      |                            | XX          | XX                   | XX                         | XX   | XX        | XX        |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|-------------|----------------------|----------------------------|------|-----------|-----------|
| Campo di misura <sup>1)</sup> | Campo [bar]                                                                                                                     | Sovrapressione [bar] | Pressione di scoppio [bar] | Campo [psi] | Sovrapressione [psi] | Pressione di scoppio [psi] |      |           |           |
|                               | 0 ... 1                                                                                                                         | 2                    | 25                         | <b>71</b>   | 0 ... 15             | 30                         | 350  | <b>G1</b> |           |
|                               | 0 ... 1.6                                                                                                                       | 3.2                  | 32                         | <b>73</b>   | 0 ... 30             | 60                         | 700  | <b>G5</b> |           |
|                               | 0 ... 2.5                                                                                                                       | 5                    | 50                         | <b>75</b>   | 0 ... 50             | 100                        | 850  | <b>G6</b> |           |
|                               | 0 ... 4                                                                                                                         | 8                    | 60                         | <b>76</b>   | 0 ... 100            | 200                        | 1450 | <b>G7</b> |           |
|                               | 0 ... 6                                                                                                                         | 12                   | 100                        | <b>77</b>   | 0 ... 150            | 300                        | 2500 | <b>G8</b> |           |
|                               | 0 ... 10                                                                                                                        | 20                   | 200                        | <b>78</b>   | 0 ... 200            | 400                        | 2500 | <b>GA</b> |           |
|                               | 0 ... 16                                                                                                                        | 32                   | 200                        | <b>79</b>   | 0 ... 250            | 500                        | 2500 | <b>G9</b> |           |
|                               | 0 ... 25                                                                                                                        | 38                   | 300                        | <b>80</b>   | 0 ... 300            | 600                        | 4000 | <b>HA</b> |           |
|                               | 0 ... 40                                                                                                                        | 60                   | 300                        | <b>81</b>   | 0 ... 400            | 600                        | 4000 | <b>H0</b> |           |
|                               | 0 ... 60                                                                                                                        | 90                   | 400                        | <b>82</b>   | 0 ... 500            | 750                        | 4000 | <b>H1</b> |           |
|                               | 0 ... 100                                                                                                                       | 150                  | 500                        | <b>83</b>   | 0 ... 1000           | 1500                       | 5000 | <b>H2</b> |           |
| Sensore                       | Pressione relativa, precisione: 0.3 %                                                                                           |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>33</b> |
|                               | Pressione relativa, precisione: 0.5 %                                                                                           |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>35</b> |
| Attacco al processo           | G1/4" maschio, Guarnizione: DIN 3869                                                                                            |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>17</b> |
|                               | 1/4" NPT maschio                                                                                                                |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>30</b> |
|                               | 1/8" NPT maschio                                                                                                                |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>43</b> |
|                               | 7/16"-20UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) <sup>2)</sup>                                                                  |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>69</b> |
|                               | 9/16"-18UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) <sup>2)</sup>                                                                  |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>67</b> |
|                               | M12x1.5 maschio, DIN EN ISO 9974-2 <sup>3)</sup>                                                                                |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>49</b> |
| Attacco elettrico             | Connettore maschio standard industriale (distanza contatto 9.4 mm) Mat. PA                                                      |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>01</b> |
|                               | Connettore maschio M12x1, 4 poli, Mat. PA, IEC 61076-2-101                                                                      |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>32</b> |
|                               | Connettore maschio M12x1, 5 poli, Mat. PA, IEC 61076-2-101                                                                      |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>35</b> |
|                               | Connettore maschio MIL-C 26482, 6 poli, metallo                                                                                 |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>02</b> |
|                               | Connettore maschio Deutsch DT04-3P, 3 poli                                                                                      |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>D3</b> |
|                               | Connettore maschio Deutsch DT04-4P, 4 poli                                                                                      |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>D4</b> |
|                               | Connettore sigillato Delphi MetriPack 1.5 maschio a 3 vie, materiale PA66 <sup>4)</sup>                                         |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>51</b> |
|                               | Cavo IP67, Mat. PVC <sup>5)</sup>                                                                                               |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>22</b> |
|                               | Cavo IP67, Mat. PUR <sup>5)</sup>                                                                                               |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>24</b> |
|                               | Cavo IP67, Mat. EPD Raychem FDR25 <sup>5)</sup>                                                                                 |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>08</b> |
|                               | Design compatto: Cavo Mat. PVC, IP40, 2 x 2 x 0,14 mm <sup>2</sup> , schermato, trazione massima sul cavo: 2 N <sup>6) 7)</sup> |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>A1</b> |
|                               | Connettore a crimpare scollegabile da scheda a cavo/filo JST (o compatibile), BM04B-SRSS-TB, IP20, 4-poli <sup>6)</sup>         |                      |                            |             |                      |                            |      |           | <b>J4</b> |

|                   | 8250                                                                                                                               | XX                            | XX                    | XX                    | XX | XX | XX |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|----|----|----|
| Segnale di uscita | Segnale di uscita                                                                                                                  | Resistenza di carico          | I (alimentazione)     | U (alimentazione)     |    |    |    |
|                   | 4 ... 20 mA                                                                                                                        | Si veda la grafica            | (= segnale di uscita) | 24 (9 ... 32) VDC     | 19 |    |    |
|                   | 0.5 ... 4.5 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                      | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 20 |    |    |
|                   | 0 ... 5 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                          | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 14 |    |    |
|                   | 0.1 ... 4.1 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                      | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 28 |    |    |
|                   | 0.1 ... 5.1 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                      | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 29 |    |    |
|                   | 0.5 ... 5 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                        | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 22 |    |    |
|                   | 1 ... 5 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                          | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 25 |    |    |
|                   | 0.5 ... 5.5 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                      | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 24 |    |    |
|                   | 1 ... 6 VDC <sup>8)</sup>                                                                                                          | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 20 mA               | 24 (9 ... 32) VDC     | 16 |    |    |
|                   | 0 ... 10 VDC                                                                                                                       | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 15 mA               | 24 (15 ... 32) VDC    | 17 |    |    |
|                   | 1 ... 10 VDC                                                                                                                       | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 15 mA               | 24 (15 ... 32) VDC    | 26 |    |    |
|                   | 0.1 ... 10.1 VDC                                                                                                                   | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 15 mA               | 24 (15 ... 32) VDC    | 13 |    |    |
|                   | 0.5 ... 4.5 VDC raziom. <sup>8)</sup>                                                                                              | ≥ 5.0 kΩ per U <sub>s</sub> - | ≤ 10 mA               | 5 (4.75 ... 5.25) VDC | 23 |    |    |
| Accessori         |                                                                                                                                    |                               |                       |                       |    |    | 33 |
|                   | Connettore volante M12x1, 5 poli <sup>9)</sup>                                                                                     |                               |                       |                       |    |    | 34 |
|                   | Connettore volante standard industrial (per collegamento elettrico 01)                                                             |                               |                       |                       |    |    | 35 |
|                   | Connettore volante M12x1, 5 poli, custodia metallica <sup>9)</sup>                                                                 |                               |                       |                       |    |    | 61 |
|                   | Guarnizione FPM, -18°C ... +125°C                                                                                                  |                               |                       |                       |    |    | 63 |
|                   | Guarnizione EPDM, -40°C ... +125°C                                                                                                 |                               |                       |                       |    |    | 83 |
|                   | Guarnizione NBR, -25°C ... +100°C                                                                                                  |                               |                       |                       |    |    | EM |
|                   | Lunghezza del cavo 0.5 m                                                                                                           |                               |                       |                       |    |    | 1M |
|                   | Lunghezza del cavo 1.0 m                                                                                                           |                               |                       |                       |    |    | 2M |
|                   | Lunghezza del cavo 2.0 m                                                                                                           |                               |                       |                       |    |    | VM |
|                   | Confezione multipla <sup>10)</sup>                                                                                                 |                               |                       |                       |    |    | HC |
|                   | Targhetta e1 (EC79) <sup>11) 12)</sup>                                                                                             |                               |                       |                       |    |    | UL |
|                   | Vedere la tabella: Possibili combinazioni per le varianti a listino UL <sup>12)</sup>                                              |                               |                       |                       |    |    | EX |
|                   | Conformità Zona Ex 2 secondo EN60079-0, EN60079-7, vedi tabella: Zona Ex 2 - Possibili combinazioni e requisiti <sup>12) 13)</sup> |                               |                       |                       |    |    | CP |
|                   | Maggiore protezione dalla condensa                                                                                                 |                               |                       |                       |    |    |    |
|                   | Configurazione dei pin, vedi tabella: Collegamento elettrico                                                                       |                               |                       |                       |    |    |    |

<sup>01)</sup> Campi con pressione speciale, in base alle esigenze dei clienti, su richiesta

<sup>02)</sup> Campo di misura max. 630 bar secondo SAE J1926-2 (Heavy Duty)

<sup>03)</sup> Solo per i campi di misura ≤ 16 bar (Codici 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79)

<sup>04)</sup> Non fa parte del certificato di tipo EC79 (codice HC). La combinazione con il codice HC sarà verificata con KBA su richiesta.

<sup>05)</sup> Lunghezza dei cavi vedi accessori

<sup>06)</sup> Su richiesta, però quantità di ordine minimo può essere richiesto

<sup>07)</sup> Lunghezza del cavo solo 2m, con accessorio 2M

<sup>08)</sup> Solo campi di misura > 16 bar

<sup>09)</sup> Per attacchi elettrici 32 e 35

<sup>10)</sup> La quantità ordinata deve essere un multiplo di 50

<sup>11)</sup> Attacco al processo 17 solo campi di misura ≤ 350 bar

<sup>12)</sup> Le opzioni UL, EX e HC si escludono a vicenda.

<sup>13)</sup> Etichetta personalizzata non consentita

## Specifiche

|                                    |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Specifiche elettriche</b>       | Segnale di uscita/tensione di alimentazione                                             | 4 ... 20 mA: 24 (9 ... 32) VDC<br>0.5 ... 4.5 VDC: 24 (9 ... 32) VDC<br>0 ... 5 VDC: 24 (9 ... 32) VDC, 1 ... 5 VDC: 24 (9 ... 32) VDC<br>1 ... 6 VDC: 24 (9 ... 32) VDC, 0 ... 10 VDC: 24 (15 ... 32) VDC<br>0.1 ... 10.1 VDC: 24 (15 ... 32) VDC<br>0.5 ... 4.5 VDC raziometrico: 10 ... 90 %<br>$U_s$ : $5 \pm 0.25$ VDC |
|                                    | Tempo di salita della tensione di alimentazione                                         | tip. 1 ms, 10 ... 90 % pressione nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                    | Ritardo di accensione trasmettitore di pressione                                        | 100 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                    | Protezione da inversione di polarità, resistenza a corto circuito @ 25°C durante 5 min. | 4 ... 20 mA: fino a $U_s = 32$ VDC, 0.5 ... 4.5 VDC, 0 ... 5 VDC, 1 ... 5 VDC, 1 ... 6 VDC, 0 ... 10 VDC, 0.1 ... 10.1 VDC: fino a $U_s = 28$ VDC<br>0.5 ... 4.5 VDC raziometrico: fino a $U_s = 14$ VDC                                                                                                                    |
|                                    | Resistenza di isolamento                                                                | > 10 MΩ, 50 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                    | Rigidità dielettrica                                                                    | 50 VAC, 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                    | Limitazione di corrente segnale di uscita                                               | 4 ... 20 mA: 24 mA (Sovraccarico)                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Condizioni ambientali</b>       | Temperatura del fluido                                                                  | -40°C ... +85°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                    | Temperatura ambiente                                                                    | max. -40°C ... +125°C<br>(UL-classificato temperatura ambiente: -20°C ... +80°C)<br>Per i dettagli si veda la sezione: Collegamento elettrico                                                                                                                                                                               |
|                                    | Temperatura di stoccaggio                                                               | -20°C ... +40°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                    | Grado di protezione                                                                     | IP20, IP40, IP65, IP67, IP68<br>Per i dettagli si veda la sezione Collegamento elettrico                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                    | Umidità                                                                                 | max. 95 % relativa                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | Vibrazioni                                                                              | 15 g RMS (20 ... 2000 Hz) (EN 60068-2-64)<br>25 g sin (80 ... 2000 Hz), 1 ott./min, (1x @ 25°C) (EN 60068-2-6)                                                                                                                                                                                                              |
|                                    | Urto                                                                                    | 50 g/11 ms<br>100 g/6 ms Connettore maschio M12x1 (EN 60068-2-27) <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Protezione CEM <sup>2</sup></b> | Emissione                                                                               | EN/IEC 61000-6-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                    | Immunità alle interferenze                                                              | EN/IEC 61000-6-2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Dati meccanici</b>              | Sensore (a contatto con i fluidi)                                                       | Acciaio austenitico rinforzato con azoto, compatibile con l'idrogeno                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                    | Attacco al processo (a contatto con i fluidi)                                           | 1.4404 (AISI 316L)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | Custodia                                                                                | 1.4301 (AISI 304)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                    | Guarnizione di tenuta                                                                   | FPM, EPDM, NBR                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                    | Connettore maschio                                                                      | Vedere informazioni per l'ordine                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                    | Peso                                                                                    | ~ 50 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                    | Coppia di serraggio                                                                     | 25 Nm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>1)</sup> Per attacchi elettrici 32 e 35

<sup>2)</sup> Collegamento elettrico J4 non testato EMC

## Matrice di compatibilità connettore di pressione e accessori

| Codice | Attacco al processo                              | Guarnizione        |                     |                    |
|--------|--------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
|        |                                                  | FKM<br>(Codice 61) | EPDM<br>(Codice 63) | NBR<br>(Codice 83) |
| 17     | G1/4" maschio, Guarnizione: DIN 3869             | ✓                  | ✓                   | ✓                  |
| 30     | 1/4" NPT maschio                                 |                    |                     |                    |
| 43     | 1/8" NPT maschio                                 |                    |                     |                    |
| 69     | 7/16"-20UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) | ✓                  | ✓                   |                    |
| 67     | 9/16"-18UNF-2A maschio, SAE J1926-2 (Heavy Duty) | ✓                  | ✓                   |                    |
| 49     | M12x1.5 maschio, DIN EN ISO 9974-2               | ✓                  |                     |                    |

## Informazioni per l'ordine: Possibili combinazioni di codici per le versioni a norma UL

|                     | Combinazione con UL                       |
|---------------------|-------------------------------------------|
| Campo di misura     | Tutti i range sulla scheda tecnica        |
| Sensore             | Tutti i codici sulla scheda tecnica       |
| Attacco al processo | Tutti i codici sulla scheda tecnica       |
| Attacco elettrico   | Tutti i codici sulla scheda tecnica       |
| Segnale di uscita   | Tutti i codici tranne PS e T1             |
| Accessori           | Tutti i codici tranne GA, GS, GU, HC e EX |

## Zona Ex 2 - Possibili combinazioni e requisiti

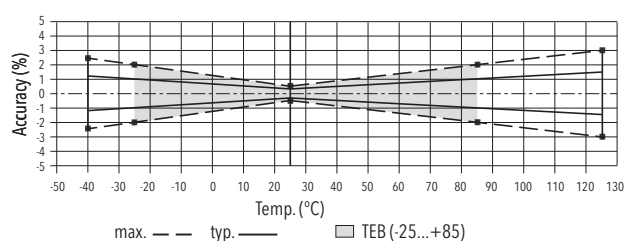
|                                           |                                                                           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Conformità                                | EN 60079-0, EN 60079-7                                                    |
| Classificazione                           | II 3 G Ex ec IIC T5 Gc<br>-25°C ≤ Ta ≤ 85°C                               |
| Attacco elettrico                         | Codici 32 e 35 (M12x1, 4 poli e 5-poli)                                   |
| Uscite elettriche                         | Codici 19, 17 <sup>1)</sup> , 26 <sup>1)</sup> e 13 <sup>1)</sup>         |
| Connettore elettrico femmina obbligatorio | Connettore elettrico con ghiera metallica (opzione 35 soddisfa i criteri) |
| Accessorio incluso                        | Maggiore protezione dalla condensa (CP)                                   |

<sup>1)</sup> In combinazione con EX: su richiesta

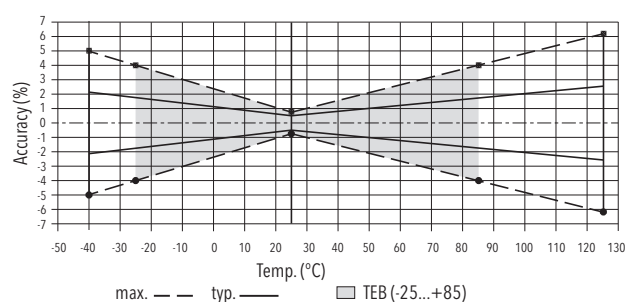
## Uscita analogica

|                 |                                            |                 | Classi di precisione 0.3 %<br>Codice d'ordine 33 | Classi di precisione 0.5 %<br>Codice d'ordine 35 |
|-----------------|--------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Precisione      | TEB @ -25 ... +85°C                        | [% F.S. tip.]   | ± 1.0                                            | ± 1.75                                           |
|                 | Precisione @ +25°C                         | [% F.S. tip.]   | ± 0.3                                            | ± 0.5                                            |
|                 | NLH @ +25°C (BSL)                          | [% F.S. tip.]   | ± 0.2                                            | ± 0.2                                            |
|                 | CT a zero e span                           | [% F.S./K tip.] | ± 0.01                                           | ± 0.03                                           |
|                 | Stabilità a lungo termine 1 anno @ +25°C   | [% F.S. tip.]   | ± 0.75                                           | ± 0.75                                           |
| Tempo di salita | tip. 1 ms / 10 ... 90 % pressione nominale |                 |                                                  |                                                  |

## Classi di precisione 0.3 %



## Classi di precisione 0.5 %

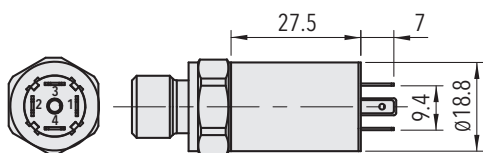


## EC79/2009 Certificato

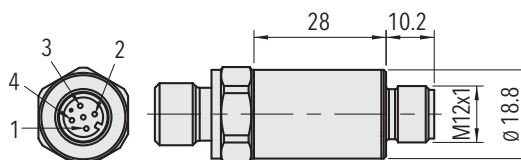
|                                        |                                                                      |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Pressione nominale di esercizio (NWP)  | 0.08 ... 70 MPa                                                      |
| Massima pressione di lavoro consentita | 0.1 ... 100 MPa                                                      |
| Classificazione                        | Class 0, Class 1 und Class 2 <sup>1)</sup>                           |
| Codici di pressione                    | 71 ... 88                                                            |
| Attacchi al processo                   | Codice 17: Fino NWP 35 Mpa<br>Codici 30, 42, 43, 68: Fino NWP 70 Mpa |
| Tenuta                                 | Codici 61 e 63                                                       |

<sup>1)</sup> Sono stati testati i trasmettitori di classe 0, poiché è stato testato il caso di carico più elevato i risultati possono essere applicati all'intera famiglia di prodotti con campi di pressione da 0.8 bar a 700 bar

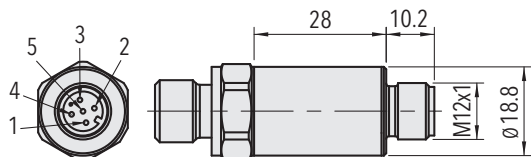
## Dimensioni



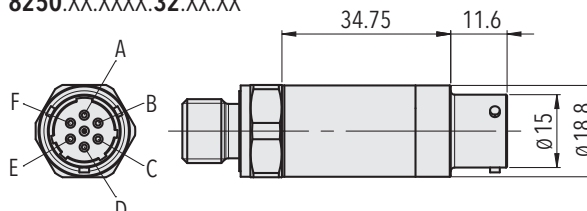
8250.XX.XXXX.01.XX.XX



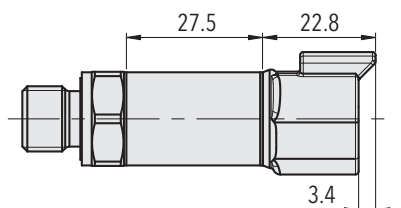
8250.XX.XXXX.32.XX.XX



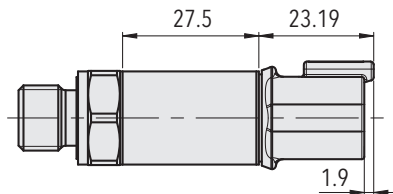
8250.XX.XXXX.35.XX.XX



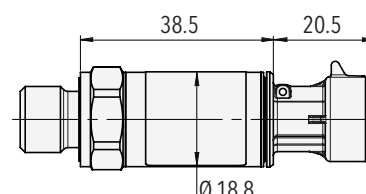
8250.XX.XXXX.02.XX.XX



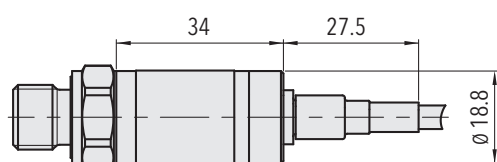
8250.XX.XXXX.D3.XX.XX



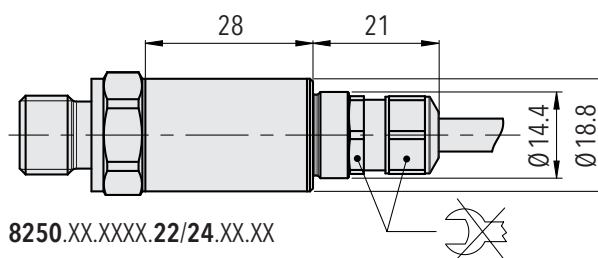
8250.XX.XXXX.D4.XX.XX



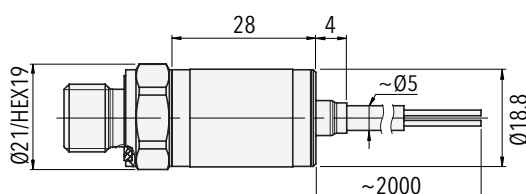
8250.XX.XXXX.51.XX.XX



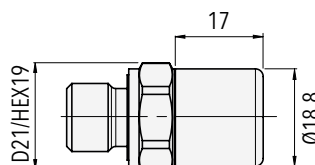
8250.XX.XXXX.08.XX.XX



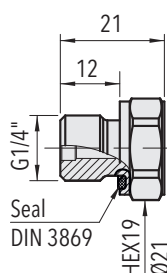
8250.XX.XXXX.22/24.XX.XX



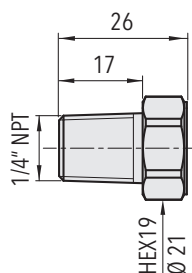
8250.XX.XXXX.A1.XX.XX



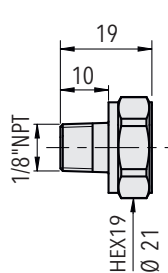
8250.XX.XXXX.J4.XX.XX



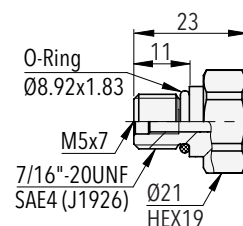
8250.XX.XX17.XX.XX.XX



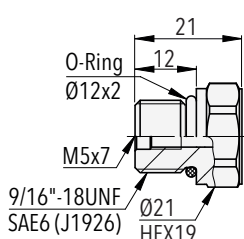
8250.XX.XX30.XX.XX.XX



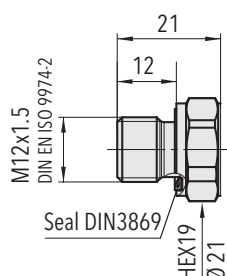
8250.XX.XX43.XX.XX.XX



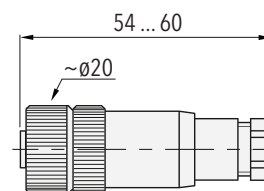
8250.XX.XX69.XX.XX.XX



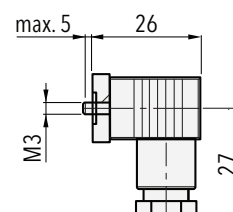
8250.XX.XX67.XX.XX.XX



8250.XX.XX49.XX.XX.61



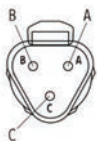
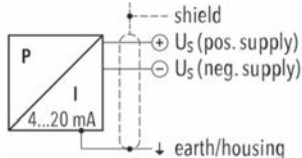
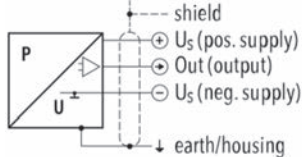
8250.XX.XXXX.XX.XX.33/35



8250.XX.XXXX.XX.XX.34



## Attacco elettrico

|                                                                          |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |             |             |                                      |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                          | DT04-3P, 3-poli                                                                     | DT04-3P, 4-poli                                                                   | 3 Way M MetriPack<br>1.5 connettore<br>sigillato                                   | Cavo                                                                                | Cavo                                                                                |             |             |                                      |                                      |
|                                                                          |    |  |  |  |  |             |             |                                      |                                      |
| Codice del tipo di collegamento elettrico                                | D3                                                                                  | D4                                                                                | 51                                                                                 | 22                                                                                  | 24                                                                                  |             |             |                                      |                                      |
| IP protezione                                                            | IP67, IP68 <sup>1) 4)</sup>                                                         | IP67, IP68 <sup>1) 4)</sup>                                                       | IP67 <sup>1)</sup>                                                                 | IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>                                                         | IP67, IP68 <sup>2) 3)</sup>                                                         |             |             |                                      |                                      |
| Temperatura ambiente                                                     | -40°C ... +125°C                                                                    | -40°C ... +125°C                                                                  | -40°C ... +125°C                                                                   | -30°C ... +80°C                                                                     | -40°C ... +70°C                                                                     |             |             |                                      |                                      |
| UL-classificato temperatura ambiente                                     | -20°C ... +80°C                                                                     | -20°C ... +80°C                                                                   | -20°C ... +80°C                                                                    | -20°C ... +80°C                                                                     | -20°C ... +70°C                                                                     |             |             |                                      |                                      |
| Codice del tipo di assegnazione dei pin                                  |                                                                                     | F0                                                                                |                                                                                    | G3                                                                                  |                                                                                     | E4          |             |                                      |                                      |
| Segnale di uscita<br>8250.xx.xxxx.xx.19                                  |    | A<br>B                                                                            | A<br>C                                                                             | 2<br>1<br>3                                                                         | 2<br>3                                                                              | 1<br>2      | 1<br>3      | Bianco<br>Marrone<br><br>Giallo      | Bianco<br>Marrone<br><br>Giallo      |
| Codice del tipo di assegnazione dei pin                                  |                                                                                     | F1                                                                                |                                                                                    | G4                                                                                  |                                                                                     | 99          |             |                                      |                                      |
| Segnale di uscita<br>8250.xx.xxxx.xx.13/14/16/17/20/22/23/24/25/26/28/29 |  | A<br>C<br>B                                                                       | A<br>B<br>C                                                                        | 2<br>4<br>1<br>3                                                                    | 2<br>1<br>3                                                                         | 1<br>3<br>2 | 1<br>2<br>3 | Bianco<br>Verde<br>Marrone<br>Giallo | Bianco<br>Verde<br>Marrone<br>Giallo |

<sup>1)</sup> Solo se completo del connettore volante montato secondo le specifiche

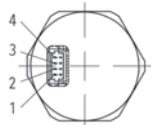
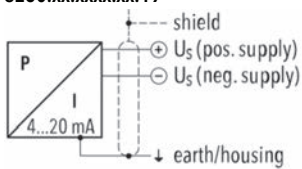
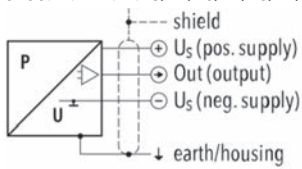
<sup>2)</sup> Ventilazione tramite il connettore/cavo

<sup>3)</sup> IP68, 20 bar, 30 min.

<sup>4)</sup> IP68, 100 mbar, 4h

 Campo vuoto 'Codice assegnazione pin': configurazione dei pin predefinita

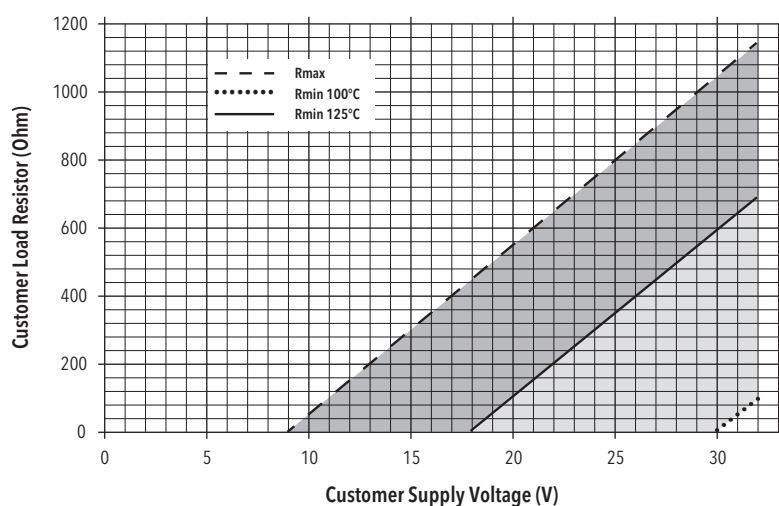
## Attacco elettrico

|                                                                                                                                                                               | Cavo                                                                              | Cavo                                                                               | Serie JST SH                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Codice del tipo di collegamento elettrico                                                                                                                                     | 08                                                                                | A1                                                                                 | J4                                                                                  |
| IP protezione                                                                                                                                                                 | IP67 <sup>2)</sup>                                                                | IP40                                                                               | IP20                                                                                |
| Temperatura ambiente                                                                                                                                                          | -40°C ... +125°C                                                                  | -30°C ... +80°C                                                                    | -40°C ... +125°C                                                                    |
| UL-classificato temperatura ambiente                                                                                                                                          | -20°C ... +80°C                                                                   | -20°C ... +80°C                                                                    | -20°C ... +80°C                                                                     |
| Codice del tipo di assegnazione dei pin                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>Segnale di uscita</b><br><b>8250.xx.xxxx.xx.19</b><br>                                    | Rosso<br>Nero<br><br>Verde                                                        | Marrone<br>Bianco<br><br>Giallo                                                    | 1<br>2<br><br>4                                                                     |
| Codice del tipo di assegnazione dei pin                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>Segnale di uscita</b><br><b>8250.xx.xxxx.xx.13/14/16/17/20/22/23/24/25/26/28/29</b><br> | Rosso<br>Bianco<br>Nero<br>Verde                                                  | Marrone<br>Verde<br>Bianco<br>Giallo                                               | 1<br>3<br>2<br>4                                                                    |

<sup>2)</sup> Ventilazione tramite il connettore/cavo

**i** Campo vuoto 'Codice assegnazione pin': configurazione dei pin predefinita

4...20mA: min./max resistor vs. supply voltage @ Pmax = 100%



# Qualità e Affidabilità

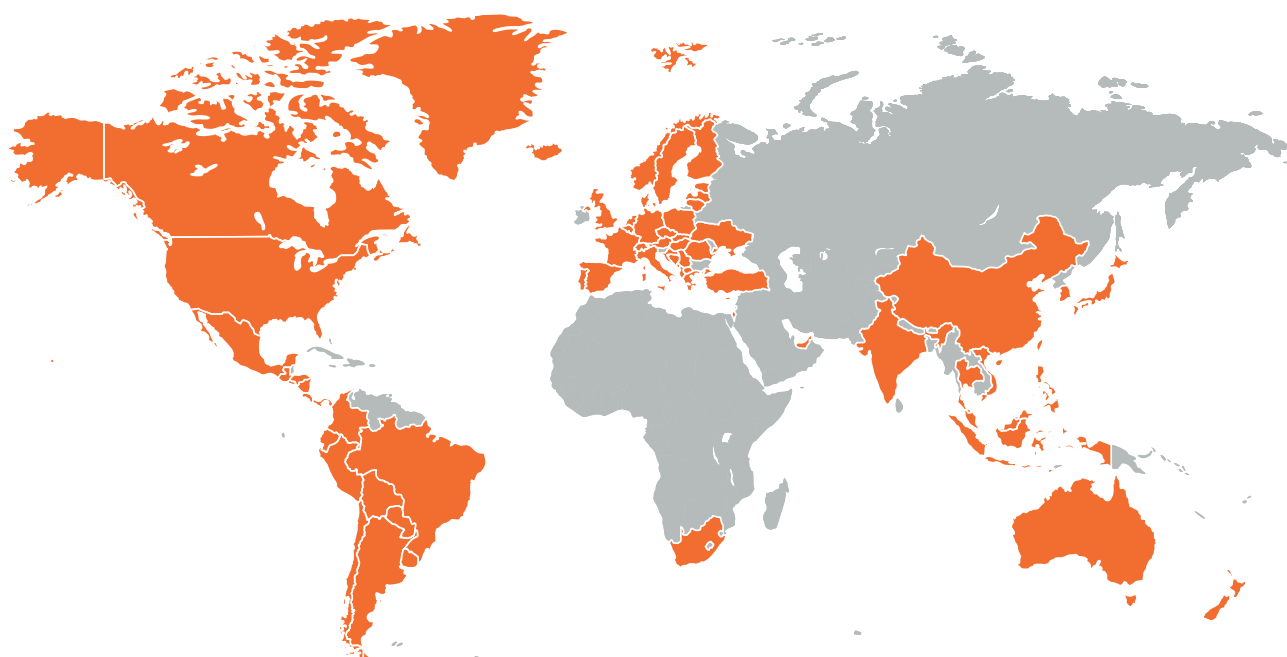
## Presenti in tutto il mondo, fiducia universalmente riconosciuta, qualità svizzera

Trafag sviluppa, produce e distribuisce strumenti robusti, affidabili e precisi per il monitoraggio della pressione, della temperatura e della densità dei gas.

L'ampio portafoglio di strumenti di misurazione della pressione e della temperatura è adatto all'uso nei banchi di prova fino alle applicazioni in ambienti difficili. I dipartimenti di ricerca e sviluppo in Svizzera e Germania sviluppano tutti i componenti importanti, dal sensore al microchip specifico per l'applicazione, che vengono

poi realizzati negli stabilimenti di produzione in Svizzera, Germania, Repubblica Ceca e India. La rigorosa gestione della qualità secondo le norme ISO 9001 e ISO 14001 assicura che i prodotti Trafag soddisfino gli standard di qualità e sostenibilità richiesti.

Trafag ha sede in Svizzera, è stata fondata nel 1942 e dispone di una vasta rete di vendita e assistenza in oltre 40 Paesi in tutto il mondo.



### Sede centrale Svizzera

Trafag AG  
Industriestrasse 11  
8608 Bubikon (Switzerland)  
+41 44 922 32 32  
trafag@trafag.com  
www.trafag.com

Le coordinate dei rappresentanti si trovano su [www.trafag.com/trafag-worldwide](http://www.trafag.com/trafag-worldwide)



Trasmettitori  
di pressione



Pressostati  
elettronici



Pressostati  
meccanici



Manometro



Termostati



Trasmettitori  
di temperatura



Densità  
del gas